

Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/cll.28.toc>

Pages v–vi of

History, Society and Variation: In honor of Albert Valdman

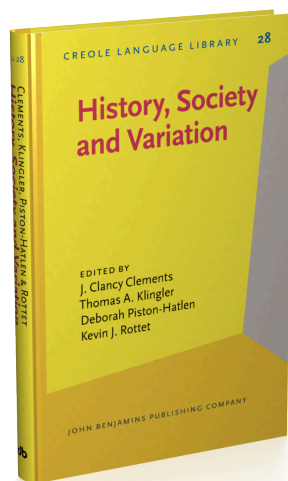
**Edited by J. Clancy Clements, Thomas A. Klingler, Deborah
Piston-Hatlen and Kevin J. Rottet**

[Creole Language Library, 28] 2006. vi, 304 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



CONTENTS

Introduction	1
<i>J. Clancy Clements, Thomas A. Klingler, Deborah Piston-Hatlen, and Kevin J. Rottet</i>	
SECTION ONE: HISTORY	
Louisiana Creole at the periphery	11
<i>Thomas A. Klingler and Nathalie Dajko</i>	
Using and interpreting historical texts to analyze the formation and development of creole languages	29
<i>Marie-Christine Hazaël-Massieux</i>	
Lexical aspects of French and Creole in Saint-Domingue at the end of the eighteenth century	47
<i>Pierre Rézeau</i>	
The lexicalization – grammaticalization continuum	77
<i>J. Clancy Clements</i>	
Creole transplantation: A source of solutions to resistant anomalies	103
<i>John McWhorter</i>	
SECTION TWO: SOCIETY	
Creoles, capitalism, and colonialism	137
<i>Derek Bickerton</i>	
A curiosity of Mauritian Creole: Numerical slang	153
<i>Robert Chaudenson</i>	
Theoretical and practical conditions for the emergence of a koine among French-lexified creole languages	163
<i>Jean Bernabé</i>	
French in Haiti: Contacts and conflicts between linguistic representations	179
<i>Corinne Etienne</i>	

SECTION THREE: VARIATION

Albert Valdman on the development of creoles <i>Salikoko S. Mufwene</i>	203
Diatopic variation in Haitian Creole <i>Annegret Bollée and Pamela Nembach</i>	225
Interrogative pronouns in Louisiana Creole and the Multiple Genesis Hypothesis <i>Kevin J. Rottet</i>	235
Gender in French creoles: The story of a loser <i>Ingrid Neumann-Holzschuh</i>	251
Tense, mood, and aspect and the Deixis Ordering Principle <i>Anand Syea</i>	273
Index	297